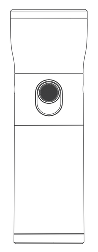
尺寸：90 × 90mm
材质：100g书纸，双面单色印刷，风琴折
第一封面

90mm

90mm

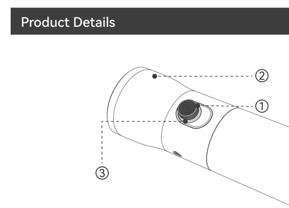
SmallRig

操作指引
Operating Instruction
Betriebsanweisungen
Instructions opérationnelles
Istruzioni per l'uso
Instrucciones operativas
Instruções de funcionamento
Gebruiksinstructies
Bruksanvisning
운영 지침
そうさガイド



RF 10C Portable Focusable LED Video Light
RF 10C 便携可变焦摄影补光灯
RF 10C Tragbares Fokussierbares LED-Videolicht
RF 10C Luce Video LED Portatile con Messa a Fuoco
RF 10C Lumière Vidéo LED Portable à Focale
RF 10C Luz de Video LED Portátil Enfocable
RF 10C Luz de Vídeo LED Portátil Focalizável
RF 10C Bärbar Fokuserbar LED-Videolampa
RF 10C Draagbare Scherpstelbare LED-Videolamp

Product Details



① **Multi-functional button:** Rotate the button half round to power on; When the light was on, single click to change the "Orange - Blue - Cool White - Red" color of the light, and rotate the button clockwise / anticlockwise to increase / decrease the intensity. Once the brightness reach the maximum / minimum illuminance, the light will flash as remind. When the light was on, long press this button to power off.

② **Zoom adjustment part:** Pull the structure forward to zoom in and pull the structure backward to zoom out.

③ **LED indicator:** Indicate the current remaining battery level and as a charging reminder. When the battery level is lower than 5% the red LED flash; When the battery level is between 5%-20% the red LED stay on; When the battery level is between 20%-100% the green LED stay on; When charging and the battery level is between 0% -20% the red LED flash , the battery level is between 20%-95% the green LED flash during, and the battery level is above 95% the green LED stay on.

EN Specifications

Maximum Power Consumption	10W
Color Choice	Orange - Blue - Cool White - Red
Number of Lamp Beads	4 pcs
Power Voltage / Current for Charging (Max)	5V / 2A
Battery Specification	3.7V / 7500mAh / 27.75Wh
Dash Time	Fully power output: about 3 hours
Dimensions	φ 1.81in × L 6.3in
Weight	422g / 14.89oz
Package Dimensions	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Gross Weight	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms:
SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.
- **Electronic products (except V mount battery):** 1-year warranty.
- **V mount battery:** 2-year warranty.
- **Non-electronic products:** 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover:
- If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
- The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
- Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
- Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
- Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

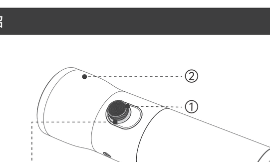
Warranty Mode:
- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information:
- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.
Service Email: support@smallrig.com

Guarantee Card

ID No.	
Item Name	
Purchase Date	
User Name	
Mobile	
Address	
Receipt	

产品介绍



① **多功能旋钮：**旋转该旋钮半圈进行开机；开机状态下，单击该旋钮，出光颜色循环切换"日落橙 - 蓝色 - 冷白 - 红色"，顺/逆时针旋转该旋钮以增加/减小亮度，亮度达到最大/最小值时灯光将闪烁提醒。开机状态下，长按该旋钮进行关机。

② **变焦调节结构：**往前拉动该结构，出光角度会变小（聚焦），往后拉动该结构，出光角度会变大（泛焦）。

③ **LED指示灯：**指示当前电池的剩余电量以及作充电提醒。剩余电量低于5%时红灯闪烁；5%～20%时红灯常亮；20%～100%时绿灯常亮。0%～20%电量充电时红灯闪烁；20%～95%电量充电时绿灯闪烁；95%～100%电量充电时绿灯常亮。

CN 产品参数

功率（Max）	10W
灯光颜色选择	日落橙 - 蓝色 - 冷白 - 红色
灯珠数量	4颗
充电电压 / 电流（Max）	5V / 2A
电池参数	3.7V / 7500mAh / 27.75Wh
续航时间	满功率输出，续航约3小时
机身尺寸	φ 46mm × L 160mm
机身重量	422g / 14.89oz
包装尺寸	175 × 103 ×103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
毛重	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡，同时包含您的购买日期、产品序列号等，这些资料质保服务时均需要提供。

售后质保条款：
SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。
- **电子产品（除V口电池）：**1年质保。
- **V口电池：**2年质保。
- **非电子产品：**2年质保。

注：若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的，以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

质保无效说明：
- 当用户违反操作指引或用户手册中"重要提示"任何一条导致的质量失效，不在质保范围内。
- 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识，不在质保范围。
- 产品使用不当等非产品本身质量问题，而造成的产品损坏，不在质保范围。
- 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏，不在质保范围。
- 因火灾、水灾、雷击等不可抗拒力造成的产品损坏，不在质保范围。

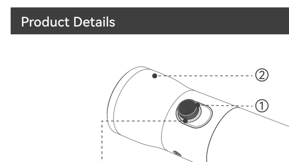
维修方式：
- 属于质保范围的，SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换；维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

联系方式：
- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服，提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。
服务邮箱：support@smallrig.com

保 修 卡

ID 编号	
产品名称	
购买日期	
用户姓名	
用户电话	
用户地址	
购买单据	

Product Details



① **Multifunktionsknopf:** Drehen Sie den Knopf halb herum, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Licht eingeschaltet ist, klicken Sie einmal, um die Farbe des Lichts zwischen "Orange - Blau - Kühles Weiß - Rot" zu ändern, und drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn / gegen den Uhrzeigersinn, um die Intensität zu erhöhen / verringern. Sobald die Helligkeit die maximale / minimale Beleuchtungsstärke erreicht, blinkt das Licht als Erinnerung. Wenn das Licht eingeschaltet ist, halten Sie diesen Knopf gedrückt, um es auszuschalten.

② **Zoomverstellungsteil:** Ziehen Sie die Struktur nach vorne, um zu vergrößern, und ziehen Sie die Struktur nach hinten, um zu verkleinern.

③ **LED-Anzeige:** Zeigt den aktuellen verbleibenden Batteriestand an und dient als Ladeerinnerung. Wenn der Batteriestand unter 5 % liegt, blinkt die rote LED; Wenn der Batteriestand zwischen 5 % -20% liegt, leuchtet die rote LED durchgehend; Wenn der Batteriestand zwischen 20 %-100 % liegt, leuchtet die grüne LED durchgehend. Während des Ladevorgangs und wenn der Batteriestand zwischen 0 % - 20 % liegt, blinkt die rote LED, der Batteriestand zwischen 20 %-95 % liegt, blinkt die grüne LED, und der Batteriestand über 95% leuchtet die grüne LED durchgehend.

DE Produktspezifikationen

Maximaler Stromverbrauch	10W
Farbauswahl	Orange - Blau - Kühles Weiß - Rot
Anzahl der Lampenperlen	4 Stück
Stromspannung / Strom für das Laden (Max)	5V / 2A
Batterie Nennspannung / Kapazität	3,7V / 7500mAh / 27,75Wh
Betriebsdauer	Volle Leistung: ca. 3 Stunden
Abmessungen	φ 46mm × L 160mm
Gewicht	422g / 14.89oz
Verpackungsabmessungen	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Bruttogewicht	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Garantiebestimmungen

Bitte bewahren Sie Ihre Originalkaufbelege und die Garantiekarte auf, die Ihr Kaufdatum, die Produktseriennummer usw. enthalten.Diese Unterlagen werden für den Garantieservice benötigt.

Garantiebedingungen im After-Sales-Service:
SmallRig-Produkte erhalten ab dem Datum der Bestellung und Zahlung Garantieservice.
- **Elektronische Produkte (außer Batterien mit V-förmigem Anschluss):** 1 Jahr Garantie.
- **Batterien mit V-förmigem Anschluss:** 2 Jahre Garantie.
- **Nicht-elektronische Produkte:** 2 Jahre Garantie.

Hinweis: Sollten die geltenden Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion im Widerspruch stehen, gelten die Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion in Bezug auf die Garantiezeit.

Ungültigkeit der Garantie:
- Wenn der Benutzer gegen eine der „Wichtigen Hinweise" in der Bedienungsanleitung oder im Benutzerhandbuch verstößt und dies zu einem Qualitätsausfall führt, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Wenn die Produktseriennummer beschädigt oder nicht mehr erkennbar ist, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch unsachgemäße Verwendung und nicht durch Probleme mit der Produktqualität selbst verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Schäden, die durch nicht offiziell angewiesene eigenmächtige Umbauten, Demontagen oder Reparaturen verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen oder Blitzschlag verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.

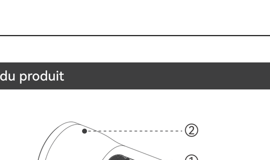
Reparaturmethode:
- Im Rahmen der Garantie wird SmallRig das Produkt je nach konkretem Defekt reparieren oder austauschen. Das reparierte Produkt / die reparierte Komponente behält die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit.

Kontaktinformationen:
- Es wird empfohlen, dass Sie sich zunächst an den Online-Kundenservice der entsprechenden Kaufplattform wenden, um einen Antrag auf Produktreparatur zu stellen.
- Sie können auch über die SmallRig Service-E-Mail-Adresse einen Reparaturservice beantragen.
Service-E-Mail: support@smallrig.com

Garantiekarte

ID-Nr.	
Artikelname	
Kaufdatum	
Benutzername	
Telefon	
Adresse	
Kaufbeleg	

Aperçu du produit



① **Bouton multifonction:** Tournez le bouton à moitié pour allumer. Lorsque la lumière est allumée, cliquez une fois pour changer la couleur de la lumière entre "Orange - Bleu - Blanc froid - Rouge", et tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre / antihoraire pour augmenter / diminuer l'intensité. Une fois que la luminosité atteint l'illuminance maximale/minimale, la lumière clignote en rappel. Lorsque la lumière est allumée, maintenez ce bouton enfoncé pour l'éteindre.

② **Partie de réglage du zoom:** Tirer la structure vers l'avant pour zoomer et tirer la structure vers l'arrière pour dézoomer.

③ **Indicateur LED:** Indique le niveau actuel de la batterie restante et sert de rappel de charge. Si le niveau de batterie est inférieur à 5 %, la LED rouge clignote. Si le niveau de batterie est entre 5% et 20 %, la LED rouge reste allumée. Si le niveau de batterie est entre 20% et 100%, la LED verte reste allumée. Pendant la charge, si le niveau de batterie est entre 0% et 20%, la LED rouge clignote, si le niveau de batterie est entre 20% et 95%, la LED verte clignote, et si le niveau de batterie est supérieur à 95%, la LED verte reste allumée.

FR Spécifications du produit

Consommation électrique (max)	10W
Choix de couleur	Orange - Bleu - Blanc froid - Rouge
Nombre de perles de lampe	4 pièces
Tension / Courant d'alimentation pour la charge (max)	5V / 2A
Tension nominale de la batterie / Capacité	3,7V / 7500mAh / 27,75Wh
Durée d'éclairage	Sortie de puissance maximale: environ 3 heures
Dimensions	φ 46mm × L 160mm
Poids	422g / 14.89oz
Dimensions de l'emballage	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Poids brut	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Conditions de garantie

Veuillez conserver votre preuve d'achat originale ainsi que la carte de garantie, incluant notamment la date d'achat et le numéro de série du produit.Ces informations devront être fournies lors de toute demande de service au titre de la garantie.

Conditions de garantie après-vente:
Les produits SmallRig bénéficient d'un service de garantie à compter de la date de paiement de la commande.
- **Produits électroniques (à l'exception des batteries à monture V) :** garantie d'un an.
- **Batteries à monture V:** garantie de deux ans.
- **Produits non électroniques:** garantie de deux ans.

Remarque: En cas de conflit avec les lois et réglementations applicables du pays ou de la région où le produit est vendu, les dispositions légales relatives à la durée de garantie dans ce pays ou cette région prévaudront.

Cas d'exclusion de garantie:
- Toute défaillance résultant du non-respect d'une quelconque instruction figurant dans les « remarques importantes » du guide d'utilisation ou du manuel de l'utilisateur n'est pas couverte par la garantie.
- Les produits dont l'étiquette portant le numéro de série a été arrachée ou est devenue illisible ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou de toute cause non liée à un défaut de qualité du produit lui-même ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des modifications, démontages ou réparations effectués sans autorisation officielle ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des cas de force majeure tels que incendie, inondation ou foudre ne sont pas couverts par la garantie.

Mode de réparation:
- Pour les produits couverts par la garantie, SmallRig procédera à la réparation ou au remplacement du produit en fonction de la nature du défaut.Le produit ou les pièces réparés bénéficient de la durée restante de la garantie initiale.

Nous contacter :
- Il est recommandé de contacter en priorité le service client en ligne de la plateforme sur laquelle l'achat a été effectué afin de soumettre une demande de réparation.
- Vous pouvez également demander un service de réparation via l'adresse électronique du service SmallRig.
Adresse électronique du service : support@smallrig.com

Carte de garantie

N° ID	
Nom de l'article	
Date d'achat	
Nom d'utilisateur	
Téléphone	
Adresse	
Reçu	

Panoramica del prodotto

① **Pulsante multifunzione:** Ruotare il pulsante a metà per accendere. Quando la luce è accesa, fare clic una volta per cambiare il colore della luce tra "Arancione - Blu - Bianco freddo - Rosso", e ruotare il pulsante in senso orario / antiorario per aumentare / diminuire l'intensità. Una volta che la luminosità raggiunge l'illuminazione massima/minima, la luce lampeggia come promemoria. Quando la luce è accesa, tenere premuto questo pulsante per spegnerla.

② **Parte di regolazione dello zoom:** Tirare la struttura in avanti per ingrandire e tirare la struttura indietro per ridurre.

③ **Indicatore LED:** Indica il livello attuale della batteria rimanente e funge da promemoria di ricarica. Se il livello della batteria è inferiore al 5%, il LED rosso lampeggia. Se il livello della batteria è compreso tra il 5% e il 20%, il LED rosso rimane acceso. Se il livello della batteria è compreso tra il 20% e il 100%, il LED verde rimane acceso. Durante la ricarica, se il livello della batteria è compreso tra lo 0% e il 20%, il LED rosso lampeggia, se il livello della batteria è compreso tra il 20% e il 95%, il LED verde lampeggia, e se il livello della batteria è superiore al 95%, il LED verde rimane acceso.

IT Specifiche del prodotto

Consumo di energia (massimo)	10W
Scelta del colore	Arancione - Blu - Bianco freddo - Rosso
Numero di perle della lampada	4 pezzi
Tensione / Corrente di alimentazione per la carica (massimo)	5V / 2A
Tensione nominale della batteria / Capacità	3,7V / 7500mAh / 27,75Wh
Durata dell'illuminazione	Uscita di potenza massima: circa 3 ore
Dimensioni	φ 46mm × L 160mm
Peso	422g / 14.89oz
Dimensioni dell'imballaggio	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Peso lordo	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Termini di garanzia

Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto originale e la scheda di garanzia, inclusi la data di acquisto, il numero di serie del prodotto, ecc.Questi documenti sono necessari per usufruire del servizio di garanzia.

Termini di garanzia post-vendita:
I prodotti SmallRig sono coperti da garanzia a partire dalla data di pagamento dell'ordine.
- **Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 anno di garanzia.
- **Baterías V-Mount:** 2 anni di garanzia.
- **Productos no electrónicos:** 2 anni di garanzia.

Nota: In caso di leggi e regolamenti contrastanti applicabili nel paese o nella regione di vendita, prevarranno le leggi e i regolamenti del paese o della regione di vendita relativi al periodo di garanzia.

Avviso di annullamento della garanzia:
- I difetti di qualità causati dalla violazione da parte dell'utente di una qualsiasi delle "Note importanti" contenute nelle istruzioni per l'uso o nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia.
- Il numero di serie del prodotto strappato o illeggibile non è coperto dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da un uso improprio o da altri problemi non correlati alla qualità del prodotto non sono coperti dalla garanzia.
- I danni causati da modifiche non autorizzate, smontaggio o riparazioni senza la supervisione di un tecnico qualificato non sono coperti dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da eventi di forza maggiore quali incendi, alluvioni o fulmini non sono coperti dalla garanzia.

Metodi di riparazione:
- Per gli articoli coperti da garanzia, SmallRig riparerà o sostituirà il prodotto in base al difetto specifico.
I prodotti / parti riparati godranno della durata residua del periodo di garanzia originale.

Informazioni di contatto:
- Si consiglia di contattare il servizio clienti online sulla piattaforma in cui è stato acquistato il prodotto per inviare una richiesta di riparazione.
- È inoltre possibile richiedere il servizio di riparazione tramite l'indirizzo email del servizio clienti SmallRig.
Email del servizio clienti: support@smallrig.com

Certificato di garanzia

ID N.	
Nome articolo	
Data di acquisto	
Nome utente	
Telefono	
Indirizzo	
Ricevuta	

Resumen del producto

① **Botón multifunción:** Gire el botón a la mitad para encender. Cuando la luz está encendida, haga clic una vez para cambiar el color de la luz entre "Naranja - Azul - Blanco frío - Rojo", y gire el botón en el sentido de las agujas del reloj/contrario para aumentar/disminuir la intensidad. Una vez que la luminosidad alcanza la máxima/mínima iluminación, la luz parpadea como recordatorio. Cuando la luz está encendida, mantenga presionado este botón para apagarla.

② **Parte de ajuste del zoom:** Tire de la estructura hacia adelante para ampliar y tire de la estructura hacia atrás para reducir.

③ **Indicador LED:** Indica el nivel actual de la batería restante y sirve como recordatorio de carga. Si el nivel de la batería es inferior al 5%, el LED rojo parpadea. Si el nivel de la batería está entre el 5% y el 20%, el LED rojo permanece encendido. Si el nivel de la batería está entre el 20% y el 100%, el LED verde permanece encendido. Durante la carga, si el nivel de la batería está entre el 0% y el 20%, el LED rojo parpadea, si el nivel de la batería está entre el 20% y el 95%, el LED verde parpadea, y si el nivel de la batería es superior al 95%, el LED verde permanece encendido.

ES Especificaciones del producto

Consumo de energía (máximo)	10W
Selección de color	Laranja - Azul - Blanco frío - Vermelho
Número de pérolas da lâmpada	4 peças
Tensão/Corrente de alimentação para carga (máximo)	5V / 2A
Tensão nominal da bateria / Capacidade	3,7V / 7500mAh / 27,75Wh
Duração da iluminação	Saída de potência máxima: aproximadamente 3 horas
Dimensões	φ 46mm × L 160mm
Peso	422g / 14.89oz
Dimensões da embalagem	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Peso bruto	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Condiciones de garantía

Conserve el comprobante de compra original y la tarjeta de garantía, que incluyan la fecha de compra, el número de serie del producto y demás información correspondiente.Estos documentos deberán presentarse para solicitar el servicio de garantía.

Condiciones del servicio de garantía:
Los productos SmallRig cuentan con servicio de garantía a partir de la fecha de pago del pedido.
- **Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 año de garantía.
- **Baterías V-Mount:** 2 años de garantía.
- **Productos no electrónicos:** 2 años de garantía.

Nota: En caso de conflicto con las leyes o normativas aplicables del país o región donde se realice la venta, prevalecerán las disposiciones legales vigentes sobre el periodo de garantía de dicho país o región.

Exclusiones de la garantía:
- La garantía no cubrirá fallos derivados del incumplimiento de cualquiera de las indicaciones de uso o de las "Advertencias importantes" contenidas en el manual de usuario.
- La garantía no será válida si la etiqueta con el número de serie del producto ha sido retirada, dañada o resulta ilegible.
- La garantía no cubre daños ocasionados por un uso indebido u otras causas que no estén relacionadas con defectos de fabricación del producto.
- La garantía no cubre daños causados por modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas oficialmente.
- La garantía no cubre daños causados por fuerza mayor, tales como incendios, inundaciones o rayos.

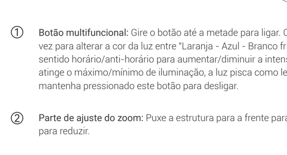
Método de reparación:
- En caso de que el producto esté dentro del alcance de la garantía, SmallRig reparará o sustituirá el producto según la naturaleza específica de la avería.El producto o componente reparado seguirá disfrutando del periodo restante de la garantía original.

Información de contacto:
- Se recomienda contactar primero con el servicio de atención al cliente en línea de la plataforma donde realizó la compra para solicitar la reparación del producto.
- También puede solicitar el servicio de reparación a través del correo electrónico de atención de SmallRig.
Correo electrónico de servicio: support@smallrig.com

Tarjeta de garantía

ID N.º	
Nombre del artículo	
Fecha de compra	
Nombre de usuario	
Teléfono	
Dirección	
Recibo	

Resumo do produto



① **Botão multifuncional:** Gire o botão até a metade para ligar. Quando a luz está acesa, clique uma vez para alterar a cor da luz entre "Laranja - Azul - Branco frio - Vermelho", e gire o botão no sentido horário/anti-horário para aumentar/diminuir a intensidade. Quando a luminosidade atinge o máximo/mínimo de iluminação, a luz pisca como lembrete. Quando a luz está acesa, mantenha pressionado este botão para desligar.

② **Parte de ajuste do zoom:** Puxe a estrutura para a frente para ampliar e puxe a estrutura para trás para reduzir.

③ **Indicador LED:** Indica o nível atual da bateria restante e serve como lembrete de carga. Se o nível da bateria for inferior a 5%, o LED vermelho pisca. Se o nível da bateria estiver entre 5% e 20%, o LED vermelho permanece aceso. Se o nível da bateria estiver entre 20% e 100%, o LED verde permanece aceso. Durante o carregamento, se o nível da bateria estiver entre 0% e 20%, o LED vermelho pisca, se o nível da bateria estiver entre 20% e 95%, o LED verde pisca, e se o nível da bateria for superior a 95%, o LED verde permanece aceso.

PT Especificações do produto

Consumo de energía (máximo)	10W
Seleção de cor	Naranja - Azul - Branco frío - Rojo
Número de perlas de lámpara	4 piezas
Tensión / Corriente de alimentación para la carga (máximo)	5V / 2A
Tensión nominal de la batería / Capacidad	3,7V / 7500mAh / 27,75Wh
Duración de la iluminación	Salida de potencia máxima: aproximadamente 3 horas
Dimensiones	φ 46mm × L 160mm
Peso	422g / 14.89oz
Dimensiones del embalaje	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Peso bruto	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Termos de garantia

Guarde o comprovativo de compra original e o cartão de garantia, incluindo a data de compra, o número de série do produto, entre outros dados.Estes documentos serão exigidos para o serviço de garantia.

Termos de garantia pós-venda:
Os produtos SmallRig beneficiam do serviço de garantia a partir da data de pagamento da encomenda.
- **Produtos eletrónicos (exceto baterias de montagem em V):** 1 ano de garantia.
- **Baterias de montagem em V:** 2 anos de garantia.
- **Produtos não eletrónicos:** 2 anos de garantia.

Nota: Em caso de conflito com as leis e regulamentos aplicáveis do país ou da região de venda, prevalecem as disposições legais e regulamentares locais relativas ao período de garantia.

Situações de exclusão da garantia:
- Falhas de qualidade causadas pelo incumprimento de qualquer uma das "Informações importantes" constantes das instruções de utilização ou do manual do utilizador, não estão abrangidas pela garantia.
- Produtos cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por utilização indevida ou por outros motivos que não decorram da qualidade do próprio produto não estão abrangidos pela garantia.
- Danos causados por modificação, desmontagem ou reparação não autorizadas não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por força maior, incluindo incêndio, inundação ou queda de raio, não estão abrangidos pela garantia.

Modalidades de reparação:
- Para os produtos abrangidos pela garantia, a SmallRig procederá à reparação ou substituição consoante a avaria específica do produto;Os produtos/componentes reparados beneficiam do período restante da garantia original.

Contactos:
- Recomendamos que contacte primeiro o serviço de apoio ao cliente online da respetiva plataforma de compra para solicitar a reparação do produto.
- Também pode solicitar o serviço de reparação através do e-mail de assistência da SmallRig.
E-mail de assistência: support@smallrig.com

Cartão de garantia

ID N.º	
Nome do item	
Data da compra	
Nome do usuário	
Telefone	
Endereço	
Recibo	

Productoverzicht

① **Multifunctionele knop:** Draai de knop tot halverwege om in te schakelen. Wanneer het licht brandt, klik één keer om de kleur van het licht te veranderen tussen "Oranje - Blauw - Koel wit - Rood", en draai de knop met de klok mee / tegen de klok in om de intensiteit te verhogen / verlagen. Wanneer de helderheid het maximum / minimum bereikt, zal het licht als herinnering. Wanneer het licht brandt, houd deze knop ingedrukt om uit te schakelen.

② **Zoomaanpassingsdeel:** Trek de structuur naar voren om in te zoomen en trek de structuur naar achteren om uit te zoomen.

③ **LED-indicator:** Geeft het huidige niveau van de resterende batterij aan en fungeert als herinnering voor opladen. Als het batterijniveau onder de 5% ligt, knippert de rode LED. Als het batterijniveau tussen de 5% en 20% ligt, blijft de rode LED branden. Als het batterijniveau tussen de 20% en 100% ligt, blijft de groene LED branden. Tijdens het opladen knippert de rode LED als het batterijniveau tussen de 0% en 20% ligt, knippert de groene LED als het batterijniveau tussen de 20% en 95% ligt, en blijft de groene LED branden als het batterijniveau hoger is dan 95%.

NL Productspecificaties

Vermogenverbruik (maximaal)	10W
Kleurselectie	Oranje - Blauw - Koel wit - Rood
Aantal lampkralen	4 stuks
Spanning / Stroom voor opladen (maximaal)	5V / 2A
Nominaal batterijvoltage / Capaciteit	3,7V / 7500mAh / 27,75Wh
Verlichtingsduur	Maximale vermogenoutput: ongeveer 3 uur
Afmetingen	φ 46mm × L 160mm
Gewicht	422g / 14.89oz
Verpakkingsafmetingen	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Brutogewicht	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Service & Garantie

Bewaar uw originele aankoopbon en garantiekaart. Zorg ervoor dat de dealer beschikt over met aankoopdatum en het serienummer van het product er op vermeld. Deze zijn vereist voor garantieservice.

Garantievoorwaarden Na Aankoop:
Voor SmallRig-producten geldt garantie vanaf de datum van betaling.
- **Elektronische producten (met uitzondering van V-mount accu's):** 1 jaar garantie.
- **V-mount accu:** 2 jaar garantie.
- **Niet-elektronische producten:** 2 jaar garantie.

Opmerking: In geval van een conflict tussen ons garantiebeleid en de toepasselijke wet- en regelgeving van het land/de regio waar de producten worden verkocht, prevaleert de laatstgenoemde.

Deze Garantie Dekt Niet:
- Indien gebruikers zich niet houden aan de "Gebruiksaanwijzing" of de "Waarschuwingen" die vermeld zijn Als dit in de gebruikershandleiding staat en resulteert in een kwaliteitsfout, valt dit buiten het toepassingsgebied van garantiedekking.
- Het productidentificatie- of SN-label is verwijderd of op enigerlei wijze beschadigd.
- Productschade veroorzaakt door problemen die niet aan de kwaliteit van het product te wijten zijn, zoals oneigenlijk gebruik van het product.
- Productschade veroorzaakt door ongeoorloofde wijziging, demontage, reparatie en andere handelingen.
- Productschade veroorzaakt door brand, overstromingen, bliksem en andere overmachtssituaties.

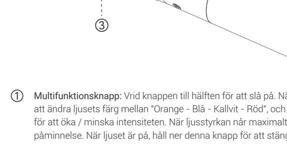
Garantiemodus:
- Voor producten die onder de garantie vallen, zal SmallRig deze repareren of vervangen. Op basis van specifieke defecten hebben de gerepareerde/vervangen producten/onderdelen recht op het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode.

Contactinformatie:
- U wordt geadviseerd contact op te nemen met de online klantenservice van het betreffende winkelplatform en een reparatieaanvraag in te dienen.
- U kunt ook een reparatieaanvraag indienen via het service e-mailadres van SmallRig.
Service-E-mail: support@smallrig.com

Garantiekaart

ID Nr.	
Artikelnaam	
Aankoopdatum	
Gebruikersnaam	
Telefoon	
Adres	
Bon	

Produktöversikt



① **Multifunktionsknapp:** Vrid knappen till hälften för att slå på. När ljuset är på, klicka en gång för att ändra ljusets färg mellan "Orange - Blå - Kallvit - Röd", och vrid knappen medurs / motsols för att öka / minska intensiteten. När ljusstyrkan når maximalt / minimalt, blinkar ljuset som påminnelse. När ljuset är på, håll ner denna knapp för att stänga av.

② **Zoomjusteringsdel:** Dra strukturen framåt för att zooma in och dra strukturen bakåt för att zooma ut.

③ **LED-indikator:** Visar nuvarande nivå av återstående batteri och fungerar som påminnelse om laddning. Om batterinivån är under 5%, blinkar den röda LED-lampan. Om batterinivån är mellan 5% och 20%, lyser den röda LED-lampan konstant. Om batterinivån är mellan 20% och 100%, lyser den gröna LED-lampan konstant. Under laddning blinkar den röda LED-lampan om batterinivån är mellan 0% och 20%, den gröna LED-lampan blinkar om batterinivån är mellan 20% och 95%, och den gröna LED-lampan lyser konstant om batterinivån är över 95%.

SE Produktspecifikationer

Effektförbrukning (max)	10W
Färgval	Orange - Blå - Kallvit - Röd
Antal lampor	44 stycken
Spänning / Ström för laddning (max)	5V / 2A
Nominell batterispänning / Kapacitet	3,7V / 7500mAh / 27,75Wh
Ljusvaraktighet	Maximal effektutgång: cirka 3 timmar
Mått	φ 46mm × L 160mm
Vikt	422g / 14.89oz
Förpackningsmått	175 × 103 × 103mm / 6.88 × 4.05 × 4.05in
Bruttovikt	702.8 ± 10g / 24.76 ± 10oz

Service och garanti

Spara ditt originalkvitto och garantikort. Se till att återförsäljaren har antecknat inköpsdatum och produktens serienummer på dem. Dessa uppgifter krävs för garantiservice.

Garantivillkor efter köp:
SmallRig-produkter omfattas av garantiservice från och med betalningsdatumet.
- **Elektroniska produkter (utom V-mount-batterier):** 1 års garanti.
- **V-mount-batteri:** 2 års garanti.
- **Icke-elektroniska produkter:** 2 års garanti.

Obs: I händelse av konflikt mellan vår policy för garantiperiod och tillämpliga lagar och förordningar i det land/den region där produkterna säljs, ska de senare ha företräde.

Denna garanti täcker inte:
- Om användaren inte följer "Användarinstruktionerna" eller någon av de "Varningar" som anges i användarmanual, vilket resulterar i ett kvalitetsfel, faller detta utanför garantins omfattning.
- Produktidentifieringen eller serienummeretiketten har tagits bort eller skadats på något sätt.
- Produktskador orsakade av problem som inte kan hänföras till produktens kvalitet, såsom felaktig användning av produkterna.
- Produktskador orsakade av obehörig modifiering, demontering, reparation och andra åtgärder.
- Produktskador orsakade av brand, översvämning, blixtnedslag och andra force majeure-faktorer.

Garantivillkor :
- För produkter som omfattas av garantin kommer SmallRig att reparera eller byta ut dem utifrån specifika fel; de reparerade/utbytta produkterna/delarna omfattas av den återstående delen av den ursprungliga garantiperioden.

Kontaktinformation:
- Vi rekommenderar att du kontaktar kundtjänstpersonalen online på motsvarande handelsplattform och lämnar in en ansökan om reparationstjänst.
- Du kan också ansöka om reparationstjänst via SmallRigs service-e-post.
Service-e-post: support@smallrig.com

Garantikort

ID Nr.	
Artikelnamn	
Köpdatum	
Användarnamn	
Telefon	
Adress	
Kvitto	

FCC Compliance Statement / FCC符合声明:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation of this device is subject to the following two conditions:
1.This device may not cause harmful interference.
2.This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.Unauthorized modifications to this device will void the warranty.
此设备符合FCC规则第15部分中的规定。操作此设备须符合以下两个条件：
1. 此设备不会产生有害干扰。
2. 此设备能够接受任何外来干扰，包括可能导致非预期操作的干扰。
未经SmallRig许可进行改装将使设备的保修权利失效。

EC REP GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA, CASTELLANA 9144, 28046 Madrid, compliance.gavimosa@outlook.com

UK REP Sea&Mew Accounting Ltd, Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD, info@seamew.net

LQ-B316-18
Manufacturer Email: support@smallrig.com
Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.
Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.
制造商：深圳市乐其创新股份有限公司
地址：中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋101、701、901
Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.
Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.
委托商：深圳市乐长科技有限公司
地址：中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋201

执行标准：GB 7000.1-2015
Made in China | 中国制造
合格证 已检验
LE TRI FACILE Boîte 1 + Papier 5 BAC DE TRI
Séparez les éléments avant de trier
FR Cet appareil, ses cordons, et batterie se recyclent À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
22 PAP
RECICLA Al Azul
WE ARE HERE FOR YOU 服务与支持
ETICHETTATURA AMBIENTALE ENVIRONMENTAL LABELING

版本	更新内容	更新日期	ECN变更号
v0.0	量产图纸	2024.05.08	
v1.0	更新认证信息	2024.11.06	
v2.0	更新公司地址	2024.11.18	
v3.0	增加日本认证信息	2025.01.14	ECN202501002
V4.0	认证要求删除日本认证	20250320	ECN202502005
V5.0	修改冷白色文案	20250325	ECN202503001
V6.0	变更为多国语言说明书	20250331	ECN202603002

技术要求(包装物料)
1.材料：所有材料要求符合RoHS 2.0环保要求
2.珍珠棉类及含有胶水材料需满足质量验收要求：
低温存储 -20°C±2°C 24h
高温高湿 70±2°C 90%±5% 24h
不溢胶，不自然分层，测试后产品无残胶
3.工艺：模切整齐，无划痕；覆膜无尘，无气泡；烫印工整
4.印刷：印刷清晰，无污点，无脏污
5.公差：彩盒±1mm；物流箱±10mm
6.外观：外观要求参考承认样，提供《样品承认书》

单位 mm	页码 1/1	公差 ±1	MODEL (成品号)	4634	LEQI 乐其 | SmallRig 斯莫格		文案审核		Vi 审核
纸张厚度标准： • 铜版纸类印刷品：纸张克重依据印刷行业行业标准 • 坑纹纸类印刷品：破裂强度及边压强度依据印刷行业行业标准			PART_NO. (物料编号)	LQ-B316-18	包装设计	徐铭阳	认证工程师	ID设计师	产品经理
			PART_NAME (零件名称)	操作指引	包装复核		质量工程师	结构设计师	产品线总监